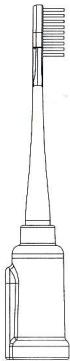




VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

QR

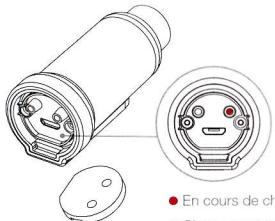
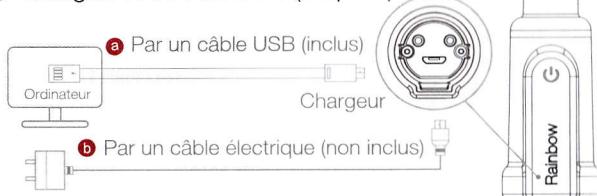
S/N QR code



Rainbow Brosse à dents Intelligente

Guide d'utilisation

① Chargez votre Rainbow (étape 1)



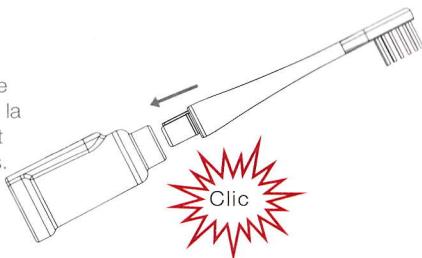
② Chargez votre Rainbow (étape 2)

- Ôtez la protection en plastique en-dessous de la brosse à dents.
- La lumière est rouge lorsque la brosse à dents est en cours de chargement.
- La lumière est verte lorsque le chargement est terminé.

● En cours de chargement
● Chargement terminé

③ Insérez une brosse

- Selectionnez la taille de la brosse en fonction de l'âge de l'enfant : la petite brosse pour les 3-7 ans et la plus grande pour les 8-12 ans.
- Insérez la brosse dans le manche jusqu'au clic.



VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

QR

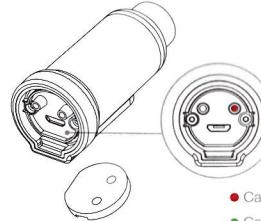
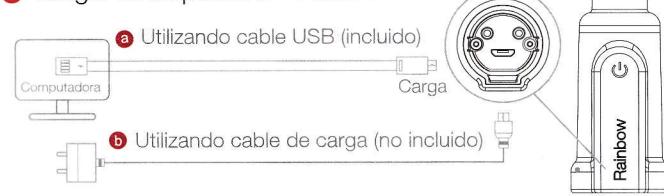
S/N QR code



Rainbow Cepillo de dientes Inteligente

Instructivo

① Cargar tu dispositivo – Paso 1



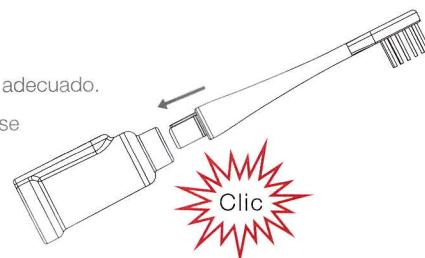
② Cargar tu Rainbow – Paso 2

- Quita la protección de goma debajo del dispositivo.
- La luz estará roja durante la carga.
- La luz estará verde una vez que la carga esté realizada.

● Cargando
● Carga realizada

③ Inserta el cepillo

- Selecciona el tamaño de cepillo adecuado.
- Inserta el cepillo dentro de la base hasta oír un clic.



④ Téléchargez et lancez l'appli mobile Vigilant Rainbow

- Lancez l'application Vigilant Rainbow.
- Cliquez sur l'icône "Rainbow et moi". Associez votre Rainbow à l'application, en cliquant sur "+".
- Scannez le QR Code de la première page et suivez les instructions données par votre application.



⑤ Vérifiez la connexion Bluetooth

- Activez la fonction Bluetooth dans les réglages de votre smartphone/tablette.
- Maintenez appuyé le bouton "P" de la brosse à dents.
- Rainbow est connecté au smartphone/tablette lorsque la lumière bleue s'allume (non clignotante). La lumière bleue clignote lorsqu'elle cherche à se connecter au téléphone/tablette.

④ Baja la app y lanza la aplicación Vigilant Rainbow

- Lanza la aplicación Vigilant Rainbow.
- Haz clic en el ícono "Rainbow y yo". Vincula tu Rainbow a la aplicación, dando clic en "+".
- Escanea el código QR en la primera pantalla. Sigue las instrucciones en tu aplicación Rainbow.

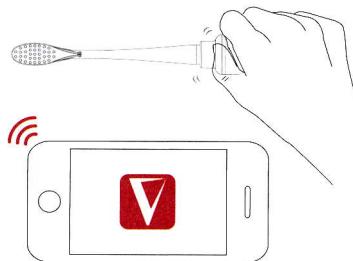


⑥ Mettez la brosse à dents en position de départ

- Suivez les instructions données par l'application pour mettre la brosse à dents en position de départ. Assurez-vous de maintenir la



Maintenez votre brosse à dents à l'horizontale et de façon stable.

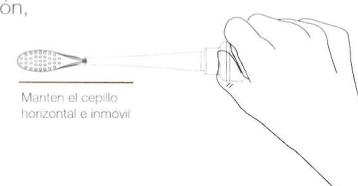


⑦ Commencez le brossage

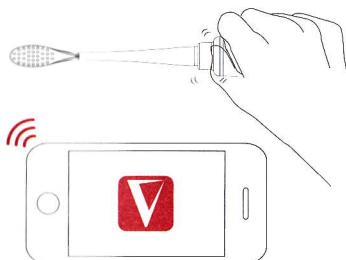
- Rainbow vibre lorsque le brossage peut démarrer.
- Brossez de haut en bas en suivant les mouvements de la brosse de l'application. Suivez les zones de brossage indiquées en bleu dans l'application. Amusez-vous !

⑥ Listo para empezar el cepillado

- Sigue las instrucciones en la aplicación, comenzando con la "posición inicial correcta". Asegúrate de mantener el cepillo inmóvil y horizontal.



Manten el cepillo horizontal e inmóvil



⑦ Empieza a cepillarte sea

- Rainbow vibrará cuando a el momento de empezar el cepillado.
- Mueve tu cepillo de arriba abajo como te lo enseña la aplicación. Sigue las áreas azules, son las que tienes que cepillarte. ¡Diviértete!



VIGILANT
Est. 1896 Switzerland



二维码

S/N 二维码

Rainbow 蓝牙智能趣味牙刷 快速使用指南



① 为您的设备充电1/2



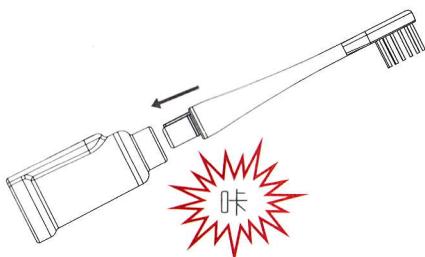
② 为您的设备充电2/2

- a 取下底部保护胶盖
- b 充电时，电源指示灯为红色
- c 充电完成时，电源指示灯为绿色

③ 安装刷头

- a 根据儿童年龄选取适合尺寸的刷头：
小号刷头适用3-7岁儿童，大号刷头适用8-12岁儿童

- b 对位从上插入Rainbow插刷头处直至听到“咔”声



VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

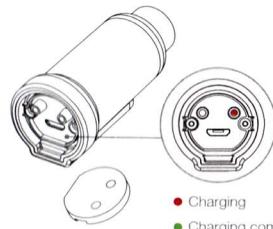
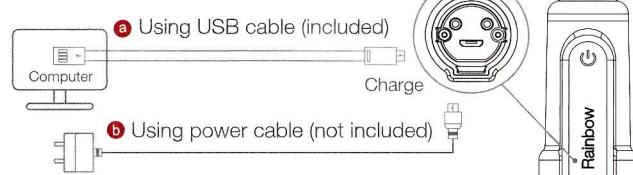


S/N QR code

Rainbow Bluetooth Smart Toothbrush User guide

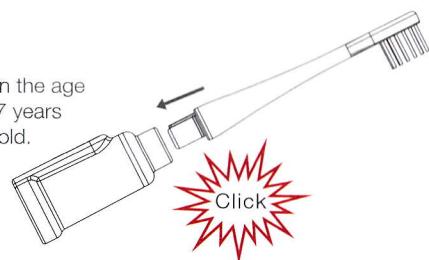


① Charging your Rainbow - Step 1



② Charging your Rainbow - Step 2

- a Remove the bottom of the protective rubber cover.
- b The light will be red when recharging.
- c The light will be green when charging is done.



③ Insert brush

- a Select the brush size depending on the age of the child: the small brush for 3-7 years old and the largest for 8-12 years old.

- b Insert the brush into the handle until it clicks.

④ 下载和启用App

- a 方式1：登陆官网www.vigilant.cn下载
- 方式2：在安卓市场或App Store搜索“Vigilant Rainbow”下载
- b 安装后进入App
- c 进入“Rainbow和我”
点击“+”以添加设备至App
- d 扫描本使用指南首页上的二维码，然后跟随App指引操作



⑤ 检查蓝牙连接

- a 开启手机蓝牙功能
- b 长按设备上“”按钮以开机
- c 蓝牙指示灯闪烁表示等待连接，蓝牙指示灯长亮表示连接成功

④ Download and launch the Vigilant Rainbow app

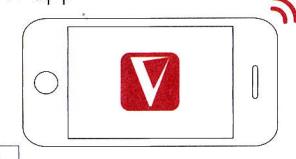


b Launch the Vigilant Rainbow app.

c Click the “Rainbow & Me”.

Link your Rainbow to the app by clicking on “”.

d Scan the Rainbow QR code on the front page.
Follow the instructions on your Rainbow app.



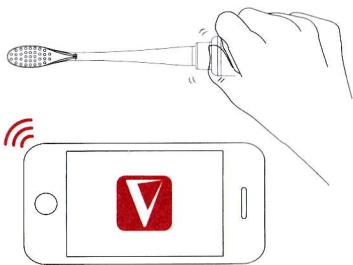
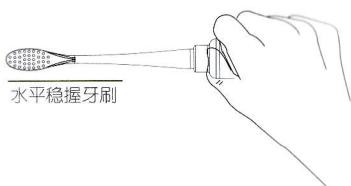
⑤ Check the Bluetooth connection

- a Turn on Bluetooth in your smartphone or tablet settings.
- b Hold down “” button on the device.
- c Rainbow is connected to the smartphone or tablet when the blue light turns on (not blinking). Blue light blinking means the Rainbow is looking to connect to the smartphone/tablet.



⑥ 准备开始刷牙

- a 跟随App指示，水平稳握牙刷以开始刷牙



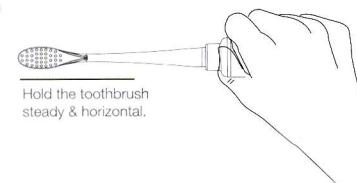
⑦ 开始刷牙

- a Rainbow在手中震动以提示开始刷牙
- b 按照App刷牙动画的动作引导移动牙刷。跟随蓝色区域，刷对应的位置

让小朋友们开始在娱乐中学习刷牙吧！

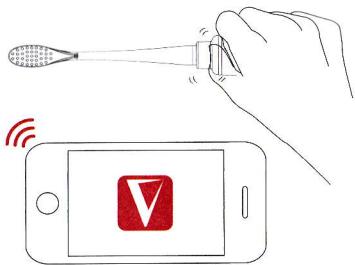
⑥ Ready to start brushing

- a Follow the instructions on the app to begin the “correct starting position”. Make sure to hold the brush steady & horizontal.



⑦ Start brushing

- a Rainbow will vibrate in your hand when it's time to start brushing.
- b Move your brush up and down as demonstrated by the brush in the app. Follow the blue areas: this is where you should be brushing. Have fun!





VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

Rainbow

Guide découverte



S/N QR code

Smart up your life™



Available on the
App Store

Available on the
Google play

Bluetooth®
SMART

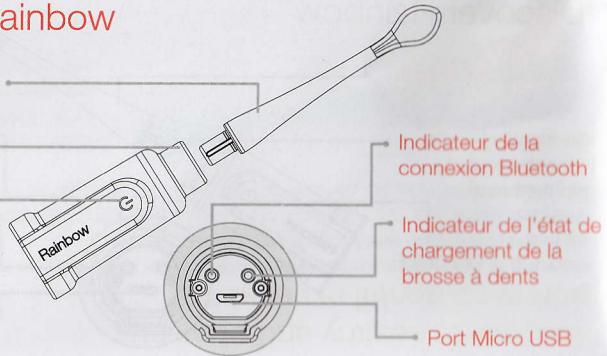


Découvrez Rainbow

Brosse rechargeable

Manche adapté à la main des enfants

ON / OFF



Dans la boîte avec votre Rainbow



Câble micro USB



1 petite brosse rechargeable adaptée aux enfants de 3-7 ans



1 grande brosse rechargeable adaptée aux enfants de 8-12 ans



Rainbow



VIGILANT

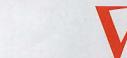
Rainbow Brosse à dents Guide d'utilisation Intelligent

Guide d'utilisation



Guide découverte utilisateur

Garantie



VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

Rainbow

Guía



S/N QR code

Smart up your life™



Available on the
App Store

Available on the
Google play

Bluetooth®
SMART

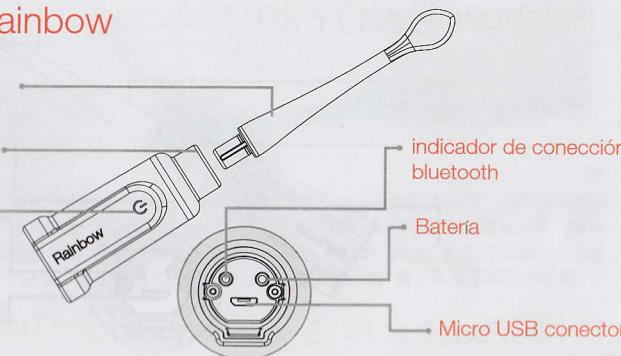


Descubre Rainbow

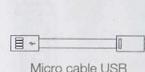
Cepillo de dientes recargable

Mango ergonómico para niños

ON / OFF



El paquete Rainbow incluye



Micro cable USB



1 cepillo chico diseñado para niños de 3-7 años



1 cepillo grande diseñado para niños de 8-12 años



Rainbow



VIGILANT

Rainbow Brosse à dents Intelligent

Guía del usuario

Guía de Descubrimiento

Garantía



1 Apprendre le brossage parfait tout en s'amusant

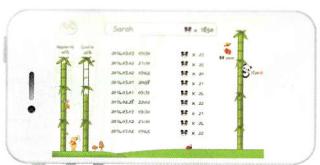
Rainbow compare le geste du brossage parfait à celui de l'enfant grâce aux capteurs de mouvements embarqués dans le manche. Tous les gestes de l'enfant sont enregistrés et comparés pour les aider à progresser.



1 Aprende la técnica perfecta de cepillado mientras te diviertes

Rainbow transmite los movimientos del cepillo a un juego interactivo en un Smartphone, que enseña a los niños la técnica adecuada de cepillado.





2 Suivez les progrès jour après jour

Laissez le apprendre le bon geste et suivez ses progrès directement sur votre smartphone : régularité, durée du brossage, qualité du geste.



2 Vigila el progreso del cepillado

Rainbow informa la frecuencia y precisión de los hábitos de cepillado de los niños, proporcionando a los padres un acceso instantáneo al historial de cepillado de los niños.



Un beau sourire pour longtemps avec Rainbow

Leur apprendre le bon geste, Leur faire prendre les bonnes habitudes, Les encourager à progresser, C'est leur offrir un sourire éclatant pour longtemps !



Gardez des dents belles, saines et blanches pour longtemps

Selon les professionnels de l'hygiène bucco-dentaire, la prévention dès l'apparition des dents de lait est primordiale pour assurer des dents blanches et saines à l'âge adulte. Or seuls 50% des adolescents français assurent un brossage correct des dents 2 fois par jour.*



Sources : *IPSOS – étude 2013

** Cours des comptes - 2010



La prévention est essentielle pour garder des dents saines et empêcher l'augmentation des dépenses dentaires, supportées jusqu'à 66% par les ménages, la sécurité sociale ne prenant plus qu'un tiers de ces dépenses à sa charge.**



Rainbow, una sonrisa que permanecerá para toda la vida

Enseña el movimiento adecuado para cepillar los dientes, desarrolla buenos hábitos, fomenta el progreso. Una solución divertida para sonrisas saludables!



Mantenga sus dientes blancos y saludables

De acuerdo con los profesionales dentales, adquirir buenos hábitos desde la infancia es clave para asegurar una salud dental hasta la edad adulta.

La población en Estados Unidos gasta alrededor de 100 billones de dólares al año en dentista.*



Rainbow, el cepillo inteligente ayuda a inculcar buenos hábitos de cepillado desde temprana edad, proporcionando medios eficaces y divertidos



* American Dental Association <http://www.ada.org/>

Fabricant suisse de montres et d'instruments de précision depuis 1896

Vigilant a été fondé en 1896, à La Chaux-de-Fonds, en Suisse par Achille Hirsch. Fabricant de montres haut de gamme pendant plus de 110 ans, Vigilant a misé sur cette expertise des instruments de précision pour évoluer vers une entreprise du XXI^e siècle développant des objets high-tech et connectés.

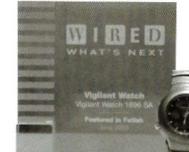
En 2002, Vigilant a remporté un prix d'innovation pour une montre révolutionnaire abritant un compteur Geiger. Aujourd'hui, Vigilant est pionnier du nouvel élan de l'industrie suisse des instruments de précision en dessinant et fabriquant des instruments connectés et des applications mobiles intelligentes.



Fabricante de instrumentos suizos de precisión desde 1896

Vigilant fue fundada en 1896 en La Chaux-de-Fonds, Suiza, como manufactura de relojes de alta calidad. Hoy en día, fabrica instrumentos de precisión de alta tecnología.

Vigilant es un líder global en el diseño y manufactura de productos y aplicaciones relacionados al Internet de las cosas, con operaciones en tres continentes. La misión de Vigilant es crear dispositivos inteligentes para mejorar la vida de las personas.





VIGILANT
Est. 1896 Switzerland

Rainbow

产品说明书

蓝牙智能趣味牙刷

二维码

S/N 二维码

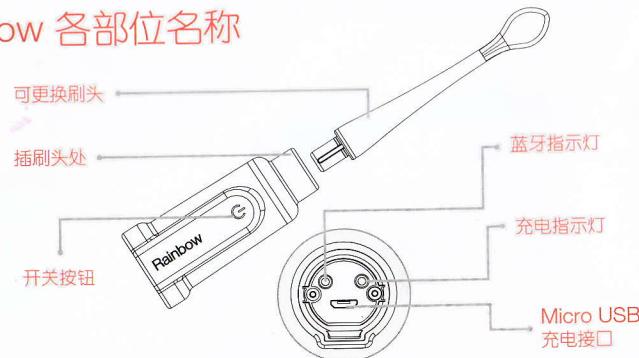
Smart up your life™



Bluetooth®
SMART



Rainbow 各部位名称



1 让孩子在娱乐中学习刷牙

Rainbow将刷牙变成一种互动的手机游戏，并通过跟随瑞士牙医设计的刷牙流程教给小朋友正确的刷牙方法。



Rainbow

Discovery Guide



S/N QR code



Available on the App Store

Smart up your life™

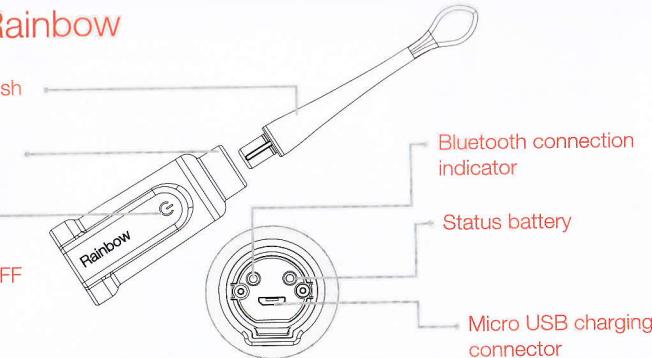


Discover Rainbow

Rechargeable brush

Kid-friendly handle
helps them easily
grip the brush

ON / OFF



Included in the Rainbow package



1 Learn the perfect brushing technique while having fun

Rainbow transmits brush motion to an interactive smartphone game that educates children on proper brushing technique.





2 家长轻松了解刷牙情况

自动生成刷牙成绩列表，随时跟踪了解孩子刷牙的规律和刷牙质量，所有信息一目了然。



2 Follow brushing progress

Rainbow reports children's frequency & accuracy of toothbrushing habits, providing parents with instant access to their children's brushing history.



Rainbow, 陪伴你一生的笑容

通过有趣的App刷牙游戏，学习正确的刷牙方法，培养良好的刷牙习惯，并建立对刷牙的兴趣。趣味牙刷，让你拥有健康笑容！



以创新的技术让孩子在娱乐中学习刷牙

据中华口腔医学会了解，第一颗乳牙一般在6个月左右出现，在两岁左右，孩子的20颗乳牙会基本萌齐，这时家长就应该提高牙齿保健意识。协会探索教育儿童有效刷牙的最佳方法的实验表示，播放标准刷牙过程录像，同时让学生跟着刷牙的口腔健康教育形式对延长儿童刷牙时间、清除牙菌斑的效果最佳。^{*}



* 资料来源：中华口腔医学会 <http://www.cndent.com>

百年经验的传承

VIGILANT作为一家高级钟表制造商，于1896年成立于瑞士拉夏德芬市。经过近120年的不懈努力和发展，今天的VIGILANT正致力于打造21世纪精密的高科技连接设备。

跨足三大洲，VIGILANT已成为设计和制造物联网(IOT)设备的全球领航者。VIGILANT的使命是创造改善人们生活品质的划时代产品。

我们正在经验之上，创造新的未来！



使用Rainbow，通过创新的技术，结合智能手机趣味刷牙游戏，让孩子在娱乐中学习正确刷牙，让家长轻松了解孩子的进步！



Keep teeth healthy and prevent increased dental expenses

According to oral hygiene professionals, instilling good habits early on is key to ensuring healthy dental hygiene into adulthood.

Americans spend over 100 billion dollars a year at the dentist. * How can we get our children to brush their teeth not only regularly, but better?



* Source : American Dental Association <http://www.ada.org/>

Building Swiss precision instruments since 1896

Vigilant was founded in 1896 in La Chaux-de-Fonds, Switzerland as a top quality timepiece manufacturer. Today, the firm is building precision instruments designed for 21st century high-tech connected devices.

Vigilant is a global leader in the design and manufacturing of Internet of Things devices with operations on three continents. Vigilant's mission is to create paradigm-changing devices that improve people's lives.

